



Logi Compact

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 11
Čeština	12 – 21
Slovenčina	22 – 31
Magyar	32 – 41
Deutsch	42 – 52

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

☐ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technical Data

Manufacturer	NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD
Company Address	ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG
Appliance	Camping Stove
Code	2531DN-0076
Type of Gas	Propane-Butane Mixture
Category	Direct Pressure
Input	1.3 kW, 93 g/h
Model Number	GWP004
Injector Size	0.18 mm



2531-22

Read the instructions before using the appliance.

Caution: Accessible parts may be very hot. Keep young children and pets away from the appliance. Only use in well ventilated areas.

Important: For your own safety, please read this user manual carefully before use. Keep this manual for future reference. Use this product outdoors only!

Warnings

- All stoves can produce Carbon Monoxide which may cause death, so do NOT use this product in an enclosed space such as tent, car, home or other similar spaces. For outdoor use only.
- If you smell gas or hear gas leaking before opening the flame control, please check that the valve is fully closed (clockwise) and that the fuel canister is screwed completely to the burner. If this problem continues, do not light the stove. Extinguish any open flame and disconnect from fuel supply. Allow gas to dissipate five minutes before relighting the appliance. Failure to follow these instructions could result in fire or explosion, which could cause property damage, personal injury, or death.
- Change fuel canisters in well-ventilated, flame-free areas.
- Do not use any heat exchanger pot from different brands, as an alternative design may cause the stove to overheat and potentially explode.
- Do not move or lift the system and leave it unattended while the burner is lit.
- This product does not come with fuel canister.
- Not all fuel canisters are made equal as they have slightly different valve specifications. Most fuel canisters work perfectly on this stove. If you find that some fuel canister doesn't work (normally unable to ignite the stove), please use a different brand, or view information stated on the product page on the Alza website.
- Strictly follow the following steps in this user guide.
- This gas stove is for cooking purposes only. Do not use it for other purposes, otherwise damage or fire may result from heating.
- Do not use the gas stove for purposes other than those intended, such as drying clothes or using it as a heat source.
- Do not touch the gas stove when using it. It takes time to cool down the stove, do not touch it until it has cooled down completely. Be sure to store the gas stove out of the reach of children.
- After the gas stove is ignited, no body parts such as hands or face should approach the burner.

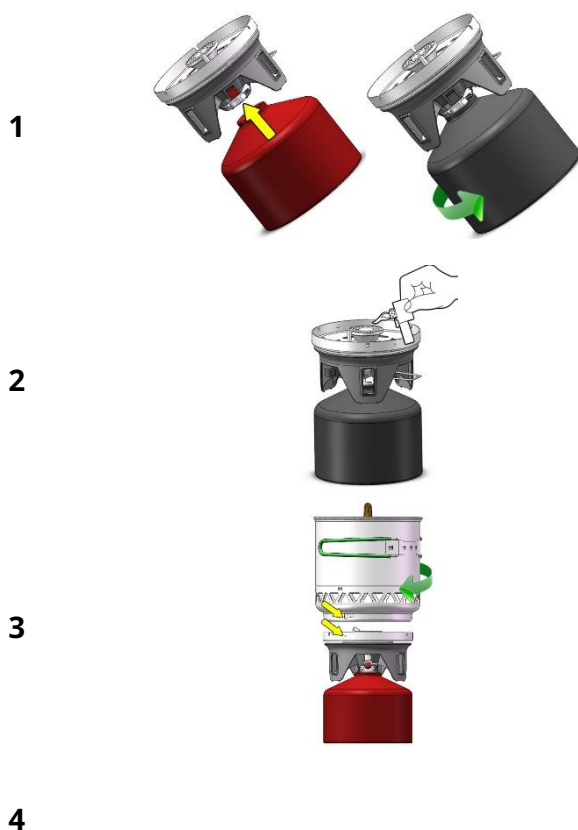
General Warnings

- This gas stove is for cooking purpose only.
- Do not use it for other purposes, otherwise damage or fire may result from heating.
- Do not use the gas stove for purposes other than those intended, such as drying clothes or using it as a heat source.
- The appliances are for outdoor use only, it can only be used in a well-ventilated area in accordance with national or local requirements.

Warning About Burns

- Do not touch the gas stove when using it. It takes time to cool down the stove, do not touch it until it has cooled down completely. Be sure to store the gas stove out of the reach of children.
- After the gas stove is ignited, no body parts such as hands or face should approach the burner.

Assembly



Remove the plastic cap off the gas tank, hold the gas valve and turn the threaded section of the gas tank carefully clockwise. A little bit of gas will be spilled, but do not turn it too firmly or the gas valve will be damaged.

Turn the flame adjustment knob counter-clockwise to emit a small quantity of gas. Start the fire with a lighter.

Align the notch (pot body) indicated by the yellow arrow with the bump (stove), press it down and rotate it clockwise until it doesn't move.

Add water or food and turn the switch counter-clockwise to turn on the stove.

Important: To make sure there is no gas leakage, you can fill the canister mouth with clean water after connecting the canister. If no bubble appears, this means that no gas is leaking. If a bubble does appear, turn the canister clockwise again until the bubble appears. If the bubble cannot disappear, remove the canister immediately and contact your local dealer for service.

Operating Instructions

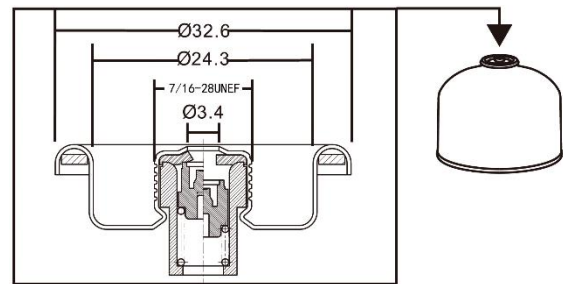
- Take out the lid and stove burner from the pot.
- Make sure the control valve is closed – fully turned to the right (clockwise).
- Connect burner to the fuel canister. Hold the canister and screw the burner clockwise until burner is securely tightened.
Note: When screwing, it is normal that the gas slightly leaks. Screw it as soon as possible.
- Before ignition, please do not turn the control valve to Max as too much gas flow will take the heat generated from the piezo igniter causing unsuccessful ignition.
- Turn the control valve to Mid or Low level by turning the knob anti-clockwise, and then press the push-button igniter to ignite. Keep yourself some distance away from the burner during ignition. Light stove in a well-ventilated area only.
- Place the pot on the burner using handles and make sure it is securely locked on the burner with locking lugs.
- Add liquid or food into the pot. Do not fill over the safe level line indicated on the side of the pot.
- Use handles to support pot when removing the lid or removing the pot from the burner.
- Turn the flame control fully clockwise after use.
- Be careful that the pot and burner will be hot after use. Leave them to cool down before packaging.
- Remove the canister from the burner.
- Store all parts in a cool and dry space.

 	 
DO NOT HEAT AN EMPTY POT	1. LIGHT THE STOVE
	2. FIX THE POT

Fuel Canisters

Applicable fuel canisters are of butane-propane mixture. The use of other types of fuel canister may be dangerous.

This appliance can only be used with disposable fuel canister filled with butane-propane mixture at regular atmospheric pressure with international standard threads and valves in the centre tab as required by EN417.



Finding gas leakage

A gas leak is essentially caused by two things, one is caused by an incorrect connection between the canister and the cooker, the other is caused by a faulty cooker.

- After connecting the gas canister, fill some clean water around the mouth of the gas canister. If you find bubbles, there is an incorrect connection.
- If you find that the inside of the stove is still burning after you turn off the switch, it means that the cooker is defective.

In case of a gas leak, contact your local dealer and ask them to repair it.

Removing LPG fuel canister

Before unscrewing the LPG canister, check that the burner is off.

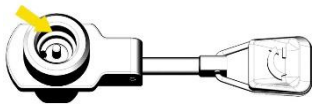
- Turn the control knob clockwise and tighten it to make sure the flame is extinguished, and no other flame is nearby.
- Allow the gas cooker to cool completely. Hold the gas valve firmly and then turn clockwise to remove the LPG fuel canister.
- The LPG fuel canister must be removed from the gas cooker before storing them separately.
- If the gas is about to run out, check that the LPG fuel canister is empty before discarding it (shake the canister and listen for the sound to see if it is empty). The storage area must be dry and cool.
- The gas cartridge or gas cylinder must be changed in a well-ventilated place, preferably outdoors, away from any sources of ignition such as open flames, piles, electric fires and away from other persons.

Safety Tips

- The gas stove uses flammable fuel which, if not operated properly, can cause a hazard to the user and surrounding property. Before using the gas cooker, make sure that you fully understand the operating instructions in this manual. Test its operation and learn the correct method before starting outdoor activities.
- The gas cooker is designed for outdoor use. During use, the gas cooker absorbs oxygen and releases carbon dioxide; there is a risk of carbon monoxide poisoning when used in an unventilated environment or in a tent.
- Before lighting the gas cooker, check for gas leaks. If there is a gas leak, the safest way is to unload the gas cooker. Do not use a gas stove with a gas leak.
- When using a gas stove, do not cover the stove with windscreen, stones, or other objects. Do not expose it to other burning gas stoves, open flames, or other heat sources. Overheating the gas stove will not only damage the appliance but will also endanger the safety of the user.
- Do not use the gas cooker in any combustible environment. When using this appliance, clothing, sleeping bags and other combustible items should be kept within one metre of the flame emission of the burner (including the area above it).
- Ensure that the face and other parts of the body are well away from the top of the flame.
- The appliance must be operated on a level surface and not moved, rocked or tilted during operation. A flash fire phenomenon that may occur during heating or when the appliance is moved.
- Although the load capacity of the product is 20 kg, do not leave an empty pot on the stove for a long period of time as this could damage it and create a risk.
- Do not leave the gas cooker unattended during use. Please keep it out of the reach of children. Use of this appliance by minors is prohibited.
- When changing the LPG fuel canister, make sure that the cooker is switched off, that it is cool and that it is well ventilated and out of reach of other people. Check the gas seal before connecting a new gas cartridge or gas cylinder to the appliance. Turn the stove and LPG fuel canister correctly to avoid any danger caused by gas leaks. After use, remove the LPG fuel canister from the stove and store separately.
- Do not use an appliance if it has a damaged or worn gasket; do not use an appliance that is leaking, damaged or that is not working properly.
- Do not use an appliance if it has damaged or worn seals; Do not use an appliance that is leaking, damaged or that is not working properly.
- Before disconnecting the gas cartridge or gas cylinder, check that the burners are extinguished.
- The appliance must be used away from combustible materials and information on a minimum distance of 1 m from adjacent surfaces (wall, ceiling).

- Flashover phenomenon that may occur during heating or when the appliance is moved. The heating time must be longer than 1 min.

Note: If the appliance leaks gas (gas smell), move it immediately to a well-ventilated and non-flammable area, then detect the leak and repair it. If you want to check the appliance for leaks, do this outside. Do not use fire to check for leaks; use soapy water.



Disclaimer: Do not use this appliance if the O-ring is damaged or worn. Do not use leaking or damaged appliance.

- Do not attempt any maintenance, disassembly or repair that is not described in this manual. If you have any questions about this product, please consult our customer service specialists.
- This appliance can only be used on non-flammable surfaces. When using outdoors, keep it at least one meter away from trees.
- Check that seals (between the appliance and the gas cartridge or gas cylinder) are in place and in a good condition before connecting to the gas cartridge or gas cylinder.

Maintenance and Repair

If the air pressure drops, the gas cannot be ignited. Check if there is gas in the LPG canister, if so, the burner opening may be blocked. Wipe off any dirt on the burner with a cloth soaked in methanol.

The burner can be cleaned by blowing air into the hole on the burner. Do not use unqualified perforating pins or other pins to clean a blocked hole as this could damage the hole and make the appliance unsafe.

After using the gas stove, clean the burner and stove surface.

If any repair is needed, please send the appliance to the seller or straight to the manufacturer: NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD, **address:** ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, **telephone:** +0086 0574 87117750

Daily Maintenance

Check that the O-ring is correctly positioned and in good condition. Inspect the part before assembling the appliance. If the O-ring is damaged or worn, replace it in a timely manner.

Your local distributor can provide you with a new O-ring. If you have difficulty obtaining replacement parts or accessories, contact your online retailer.

Environment during use

- Do not use this gas cooker in enclosed areas such as tents, cars, RVs or indoors. The gas cooker may produce carbon monoxide, which is odourless and can be fatal.
- Be sure to use the gas stove on a level and firm surface. Avoid direct sunlight and use it in a cool place.
- Do not use this gas stove near a heat source or open flame. The heat generated by the heat source and open flame will raise the temperature of the LPG fuel canister, which may cause it to explode.
- Do not connect a remote gas source (household natural gas) to the appliance.

Ventilation

- Always use this gas stove in a well-ventilated area.
- Do not use this gas stove in an enclosed area.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 255 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technická data

Výrobce	NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD
Adresa společnosti	ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG
Zařízení	Kempingový vaříč
Kód	2531DN-0076
Typ plynu	Propanbutanová směs
Kategorie	Přímý tlak
Vstup	1,3 kW, 93 g/h
Model	GWP004
Velikost vstřikovače	0,18 mm



2531-22

Před použitím zařízení si prosím přečtěte všechny instrukce.

Varování: Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte malé děti a domácí zvířata mimo dosah spotřebiče. Spotřebič používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Důležité: Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Tento výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí!

Varování

- Všechny vařiče mohou produkovat oxid uhelnatý, který může způsobit smrt, proto tento výrobek NEPOUŽÍVEJTE v uzavřených prostorách, jako je stan, auto, dům nebo jiné podobné prostory. Pouze pro venkovní použití.
- Pokud před otevřením ovládání plamene ucítíte zápach plynu nebo uslyšíte únik, zkontrolujte, zda je ventil zcela uzavřen (ve směru hodinových ručiček) a zda je palivová nádobka zcela našroubována na hořáku. Pokud tento problém přetrvává, vaříč nezapalujte. Uhaste jakýkoli otevřený plamen a odpojte ho od přívodu paliva. Před opětovným zapálením spotřebiče nechte plyn pět minut vyprchat. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek požár nebo výbuch, který může způsobit škody na majetku, zranění osob nebo smrt.
- Kanystry s palivem vyměňujte v dobře větraných, nehořlavých prostorách.
- Nepoužívejte hrnce s výměníkem tepla jiných značek, protože alternativní konstrukce může způsobit přehřátí kamen a případný výbuch.
- Se systémem nehýbejte, nezvedejte jej a nenechávejte jej bez dozoru, dokud je hořák zapnutý.
- Tento výrobek není dodáván s palivovou nádrží.
- Ne všechny palivové kanystry jsou stejné, protože mají mírně odlišné specifikace ventilů. Většina palivových kanystrů funguje na těchto kamnech bezvadně. Pokud zjistíte, že některý palivový kanystr nefunguje (obvykle není schopen vaříč zapálit), použijte jinou značku nebo si přečtěte informace uvedené na stránce výrobku na webových stránkách společnosti Alza.
- Důsledně dodržujte následující kroky uvedené v této uživatelské příručce.
- Tento plynový vaříč je určen pouze k vaření. Nepoužívejte jej k jiným účelům, jinak by mohlo dojít k poškození nebo požáru v důsledku ohřevu.
- Plynová vaříč nepoužívejte k jiným účelům, než pro které jsou určena, například k sušení prádla nebo jako zdroj tepla.
- Při používání plynového vaříče se ho nedotýkejte. Chladnutí vaříče trvá delší dobu, nedotýkejte se ho, dokud zcela nevychladne. Ujistěte se, že plynový vaříč skladujete mimo dosah dětí.
- Po zapálení plynového vaříče by se k hořáku neměly přibližovat žádné části těla, například ruce nebo obličej.

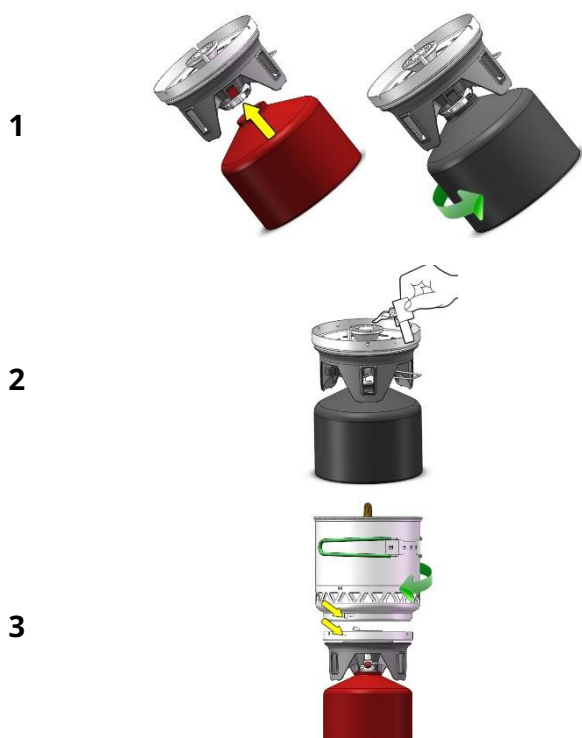
Obecná varování

- Tento plynový vaříč je určen pouze k vaření.
- Nepoužívejte jej k jiným účelům, jinak by mohlo dojít k poškození nebo požáru v důsledku ohřevu.
- Plynová vaříč nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určen, například k sušení prádla nebo jako zdroj tepla.
- Spotřebič je určen pouze pro venkovní použití, lze jej používat pouze v dobře větraném prostoru v souladu s národními nebo místními požadavky.

Varování ohledně popálenin

- Při používání plynového vaříče se ho nedotýkejte. Chladnutí sporáku trvá delší dobu, nedotýkejte se ho, dokud zcela nevychladne. Ujistěte se, že plynový vaříč skladujete mimo dosah dětí.
- Po zapálení plynového vaříče by se k hořáku neměly přibližovat žádné části těla, například ruce nebo obličej.

Montáž



Odstraňte plastový uzávěr plynové nádrže, přidržte plynový ventil a opatrně otočte závitovou částí plynové nádrže ve směru hodinových ručiček. Trochu plynu se vylíje, ale neotáčejte příliš silně, jinak se plynový ventil poškodí.

Otočte knoflíkem pro nastavení plamene proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnilo malé množství plynu. Zapalte oheň zapalovačem.

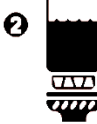
Zarovnejte zářez (těleso hrnce) označený žlutou šipkou s hrbolkem (vaříč), zatlačte jej dolů a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se nepohne.

Přidejte vodu nebo potraviny a otočením spínače proti směru hodinových ručiček zapněte vaříč.

Důležité: Abyste se ujistili, že nedochází k úniku plynu, můžete po připojení kanystru naplnit ústí kanystru čistou vodou. Pokud se neobjeví žádná bublina, znamená to, že plyn neuniká. Pokud se bublina objeví, otáčejte kanystrem znovu ve směru hodinových ručiček, dokud se bublina neobjeví. Pokud bublina nemůže zmizet, kanystr ihned vyjměte a obraťte se na místního prodejce, který vám poskytne servisní služby.

Návod k obsluze

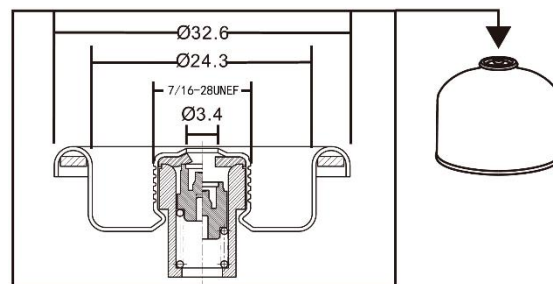
- Z hrnce vyjměte pokličku a hořák.
- Ujistěte se, že je regulační ventil uzavřen - zcela otočen doprava (ve směru hodinových ručiček).
- Připojte hořák ke kanystru na palivo. Držte kanystr a šroubujte hořák ve směru hodinových ručiček, dokud nebude hořák pevně utažen.
Poznámka: Při šroubování je normální, že plyn mírně uniká. Zašroubujte jej co nejdříve.
- Před zapálením neotáčejte regulačním ventilem na maximum, protože příliš velký průtok plynu odvádí teplo z piezoelektrického zapalovače a způsobuje neúspěšné zapálení.
- Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček nastavte regulační ventil na střední nebo nízkou úroveň a poté stiskněte zapalovací tlačítko pro zapálení.
Během zapalování se držte v určité vzdálenosti od hořáku. Vařič zapalujte pouze v dobře větraném prostoru.
- Umístěte hrnec na hořák pomocí rukojetí a ujistěte se, že je na hořáku bezpečně zajištěn pomocí zajišťovacích ok.
- Do hrnce přidejte tekutinu nebo potraviny. Nenaplňujte hrnec nad hranici bezpečné hladiny vyznačenou na boku hrnce.
- Při sejmutí poklice nebo sejmutí hrnce z hořáku používejte rukojeti k podepření hrnce.
- Po použití otočte regulátor plamene zcela ve směru hodinových ručiček.
- Dávejte pozor, aby hrnec a hořák nebyly po použití horké. Před balením je nechte vychladnout.
- Vyjměte nádobu z hořáku.
- Všechny díly skladujte na chladném a suchém místě.

 	 
NEOHŘÍVEJTE PRÁZDNÝ HRNEC	1. ZAPALTE HOŘÁK
	2. PŘIDĚLEJTE HRNEC

Kanystry na palivo

Použitelné palivové kanystry jsou ze směsi butanu a propanu. Použití jiných typů palivových kanystrů může být nebezpečné.

Tento spotřebič lze používat pouze s jednorázovým kanystrem na palivo naplněným směsí butanu a propanu při běžném atmosférickém tlaku s mezinárodním standardním závitem a ventily ve středové záklopce podle požadavků normy EN 417.



Vyhledání úniku plynu

Únik plynu je v zásadě způsoben dvěma příčinami: jedna je způsobena nesprávným spojením mezi kanystrem a vaříčem, druhá je způsobena vadným vaříčem.

- Po připojení plynového kanystru doplňte kolem jeho ústí trochu čisté vody. Pokud se objeví bublinky, došlo k nesprávnému připojení.
- Pokud zjistíte, že po vypnutí vypínače uvnitř vaříče stále hoří, znamená to, že je vaříč vadný.

V případě úniku plynu se obraťte na místního prodejce a požádejte ho o opravu.

Vyjmutí kanystru na LPG

Před odšroubováním kanystru na LPG zkontrolujte, zda je hořák vypnutý.

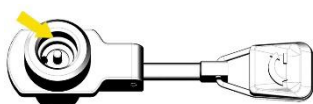
- Otočte ovládacím knoflíkem ve směru hodinových ručiček a utáhněte jej, abyste se ujistili, že plamen zhasl a že v blízkosti není žádný jiný plamen.
- Plynový vaříč nechte zcela vychladnout. Pevně podržte plynový ventil a otočením ve směru hodinových ručiček vyjměte nádobku na LPG.
- Před odděleným skladováním je nutné z plynového vaříče vyjmout kanystr s LPG.
- Pokud se plyn blíží k vyčerpání, před vyhozením zkontrolujte, zda je kanystr na LPG prázdný (zatřeste kanystrem a poslechněte si zvuk, zda je prázdný). Skladovací prostor musí být suchý a chladný.
- Plynová kartuše nebo plynová láhev se musí vyměňovat na dobře větraném místě, nejlépe venku, mimo dosah jakýchkoli zdrojů vznícení, jako jsou otevřené ohně, hromady, elektrické ohně, a mimo dosah jiných osob.

Bezpečnostní tipy

- Plynový vaříč používá hořlavé palivo, které může při nesprávné obsluze ohrozit uživatele a okolní majetek. Před použitím plynového vaříče se ujistěte, že jste plně porozuměli návodu k obsluze uvedenému v tomto návodu. Před zahájením venkovních aktivit vyzkoušejte jeho provoz a naučte se správný postup.
- Plynový vaříč je určen pro venkovní použití. Během používání plynový vaříč absorbuje kyslík a uvolňuje oxid uhličitý; při používání v nevětraném prostředí nebo ve stanu hrozí nebezpečí otravy oxidem uhelnatým.
- Před zapálením plynového vaříče zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu. V případě úniku plynu je nejbezpečnější plynový vaříč odstavit. Nepoužívejte plynový vaříč s únikem plynu.
- Při používání plynového vaříče nezakrývejte vaříč čelním sklem, kameny ani jinými předměty. Nevystavujte jej jiným hořícím plynovým vaříčům, otevřenému ohni ani jiným zdrojům tepla. Přehřátím plynového vaříče dojde nejen k poškození spotřebiče, ale také k ohrožení bezpečnosti uživatele.
- Nepoužívejte plynový vaříč v žádném hořlavém prostředí. Při používání tohoto spotřebiče by se oblečení, spací pytle a jiné hořlavé předměty neměly nacházet ve vzdálenosti menší než jeden metr od plamene hořáku (včetně prostoru nad ním).
- Dbejte na to, aby obličej a ostatní části těla byly v dostatečné vzdálenosti od horní části plamene.
- Spotřebič musí být provozován na rovném povrchu a nesmí se během provozu pohybovat, houpat ani naklánět. Jev bleskového požáru, ke kterému může dojít během zahřívání nebo při pohybu spotřebiče.
- Přestože je nosnost výrobku 20 kg, nenechávejte prázdný hrnec na vaříči delší dobu, protože by mohlo dojít k jeho poškození a vzniku rizika.
- Nenechávejte plynový vaříč během používání bez dozoru. Uchovávejte jej mimo dosah dětí. Používání tohoto spotřebiče nezletilými osobami je zakázáno.
- Při výměně kanystru na LPG se ujistěte, že je vaříč vypnutý, že je chladný a že je dobře větraný a mimo dosah jiných osob. před připojením nové plynové kartuše nebo plynové lahve ke spotřebiči zkontrolujte těsnění. Vaříč a palivovou nádobu na LPG správně otočte, abyste předešli nebezpečí způsobenému únikem plynu. Po použití vyjměte kanystr s palivem LPG ze vaříče a uložte jej odděleně.
- Nepoužívejte spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění; nepoužívejte spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který nefunguje správně.
- Nepoužívejte spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění; nepoužívejte spotřebič, který netěsní, je poškozený nebo nefunguje správně.
- Před odpojením plynové kartuše nebo plynové lahve zkontrolujte, zda jsou hořáky zhasnuté.

- Spotřebič musí být používán mimo hořlavé materiály a informace o minimální vzdálenosti 1 m od přilehlých povrchů (stěna, strop).
- Jev vzplanutí, který může nastat při zahřívání nebo při pohybu spotřebiče. Doba ohřevu musí být delší než 1 min.

Poznámka: Pokud ze spotřebiče uniká plyn (zápach plynu), okamžitě jej přemístěte do dobře větraného a nehořlavého prostoru, poté zjistěte únik a opravte jej. Pokud chcete zkontrolovat, zda spotřebič netěsní, proveďte to venku. Ke kontrole úniku nepoužívejte oheň, použijte mýdlovou vodu.



Upozornění: Nepoužívejte tento spotřebič, pokud je O-kroužek poškozený nebo opotřebovaný. Nepoužívejte netěsný nebo poškozený spotřebič.

- Nepokoušejte se o žádnou údržbu, demontáž nebo opravu, která není popsána v tomto návodu. Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se na naše specialisty zákaznického servisu.
- Tento spotřebič lze používat pouze na nehořlavých površích. Při používání ve venkovním prostředí jej udržujte ve vzdálenosti nejméně jednoho metru od stromů.
- Před připojením k plynové kartuši nebo plynové lahvi zkontrolujte, zda jsou těsnění (mezi spotřebičem a plynovou kartuší nebo plynovou lahví) na svém místě a v dobrém stavu.

Údržba a opravy

Pokud tlak vzduchu klesne, plyn nelze zapálit. Zkontrolujte, zda je v kanystru s LPG plyn, pokud ano, může být otvor hořáku ucpaný. Otřete případné nečistoty na hořáku hadříkem namočeným v metanolu.

Hořák lze vyčistit foukáním vzduchu do otvoru na hořáku. K čištění ucpaného otvoru nepoužívejte nekvalifikované děrovací nebo jiné kolíky, protože by mohlo dojít k poškození otvoru a k ohrožení spotřebiče.

Po použití plynového vaříče vyčistěte hořák a povrch vaříče.

V případě potřeby opravy zašlete spotřebič prodejci nebo přímo výrobcí: LTD, adresa: NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD, **adresa:** NINGBO GOMONT LEISURE CO: ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, **telefon:** 428 428, NO: +0086 0574 87117750

Denní údržba

Zkontrolujte, zda je O-kroužek správně umístěn a v dobrém stavu. Před sestavením spotřebiče díl zkontrolujte. Pokud je O-kroužek poškozený nebo opotřebovaný, včas jej vyměňte.

Místní distributor vám může poskytnout nový O-kroužek. Pokud máte potíže se získáním náhradních dílů nebo příslušenství, obraťte se na svého internetového prodejce.

Prostředí během používání

- Nepoužívejte tento plynový vaříč v uzavřených prostorech, jako jsou stany, auta, obytné vozy nebo v interiéru. Plynový vaříč může produkovat oxid uhelnatý, který je bez zápachu a může být smrtelný.
- Ujistěte se, že plynový vaříč používáte na rovném a pevném povrchu. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a používejte jej na chladném místě.
- Nepoužívejte tento plynový vaříč v blízkosti zdroje tepla nebo otevřeného ohně. Teplo generované zdrojem tepla a otevřeným plamenem zvýší teplotu kanystru s LPG palivem, což může způsobit jeho explozi.
- Ke spotřebiči nepřipojujte vzdálený zdroj plynu (zemní plyn pro domácnost).

Každodenní údržba

Zkontrolujte, zda je O-kroužek správně umístěn a v dobrém stavu. Před sestavením spotřebiče díl zkontrolujte. Pokud je O-kroužek poškozený nebo opotřebovaný, včas jej vyměňte.

Nový O-kroužek vám může dodat váš místní distributor. Pokud máte potíže se získáním náhradních dílů nebo příslušenství, obraťte se na svého internetového prodejce.

Prostředí během používání

- Nepoužívejte tento plynový vaříč v uzavřených prostorech, jako jsou stany, automobily, obytné vozy nebo v interiéru. Plynový vaříč může produkovat oxid uhelnatý, který je bez zápachu a může být smrtelný.
- Dbejte na to, abyste plynový vaříč používali na rovném a pevném povrchu. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a používejte jej na chladném místě.
- Nepoužívejte tento plynový vaříč v blízkosti zdroje tepla nebo otevřeného ohně. Teplo generované zdrojem tepla a otevřeným plamenem zvýší teplotu kanystru s LPG palivem, což může způsobit jeho explozi.
- Ke spotřebiči nepřipojujte vzdálený zdroj plynu (zemní plyn pro domácnost).

Větrání

- Plynový vaříč vždy používejte na dobře větraném místě.
- Nepoužívejte tento plynový vaříč v uzavřeném prostoru.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.

Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Technické údaje

Výrobca	NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD
Adresa spoločnosti	ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG
Spotrebiče	Kempingový sporák
Kód	2531DN-0076
Typ plynu	Zmes propánu a butánu
Kategória	Priamy tlak
Príkon	1.3 kW, 93 g/h
Číslo modelu	GWP004
Veľkosť vstrekača	0.18 mm



2531-22

Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na použitie.

Upozornenie: Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Malé deti a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča. Spotrebič používajte len v dobre vetraných priestoroch.

Dôležité: Pred použitím si v záujme vlastnej bezpečnosti pozorne prečítajte tento návod na použitie. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie. Tento výrobok používajte len vo vonkajšom prostredí!

Upozornenie

- Všetky sporáky môžu produkovať oxid uhoľnatý, ktorý môže spôsobiť smrť, preto tento výrobok NEPOUŽÍVAJTE v uzavretých priestoroch, ako je stan, auto, dom alebo iné podobné priestory. Len na vonkajšie použitie.
- Ak pred otvorením ovládania plameňa ucítite zápach plynu alebo počujete únik, skontrolujte, či je ventil úplne zatvorený (v smere hodinových ručičiek) a či je palivová nádoba úplne naskrutkovaná na horák. Ak tento problém pretrváva, sporák nezapaľujte. Zhasnite akýkoľvek otvorený plameň a odpojte ho od prívodu paliva. Pred opätovným zapálením spotrebiča nechajte plyn vyprchať päť minút. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok požiar alebo výbuch, ktorý môže spôsobiť materiálne škody, zranenie osôb alebo smrť.
- Kanistre s palivom vymieňajte v dobre vetraných priestoroch bez plameňov.
- Nepoužívajte hrnce s výmenníkom tepla od rôznych značiek, pretože alternatívna konštrukcia môže spôsobiť prehriatie a prípadný výbuch sporáka.
- Nehýbte so systémom, ani ho nezdvíhajte a nenechávajte ho bez dozoru, kým je horák zapálený.
- Tento výrobok sa nedodáva s kanistrom na palivo.
- Nie všetky palivové kanistre sú rovnaké, pretože majú mierne odlišné špecifikácie ventilov. Väčšina palivových kanistrov funguje na tomto sporáku bezchybne. Ak zistíte, že niektorý palivový kanister nefunguje (zvyčajne nedokáže zapáliť kachle), použite inú značku alebo si pozrite informácie uvedené na stránke výrobku na webovej stránke spoločnosti Alza.
- Dôsledne dodržiavajte nasledujúce kroky uvedené v tejto používateľskej príručke.
- Tento plynový sporák je určený len na varenie. Nepoužívajte ho na iné účely, inak môže dôjsť k poškodeniu alebo požiaru v dôsledku ohrevu.
- Plynový sporák nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený, napríklad na sušenie bielizne alebo ako zdroj tepla.
- Pri používaní plynového sporáka sa ho nedotýkajte. Chladenie sporáka trvá určitý čas, nedotýkajte sa ho, kým úplne nevychladne. Uistite sa, že plynový sporák skladujete mimo dosahu detí.
- Po zapálení plynového sporáka by sa k horáku nemali približovať žiadne časti tela, napríklad ruky alebo tvár.

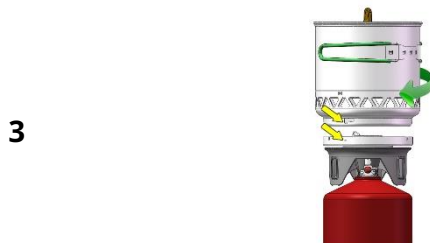
Všeobecné upozornenia

- Tento plynový sporák je určený len na varenie.
- Nepoužívajte ho na iné účely, inak môže dôjsť k poškodeniu alebo požiaru v dôsledku ohrevu.
- Plynový sporák nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený, napríklad na sušenie bielizne alebo ho nepoužívajte ako zdroj tepla.
- Spotrebič je určený len na vonkajšie použitie, môže sa používať len v dobre vetranom priestore v súlade s národnými alebo miestnymi požiadavkami.

Upozornenie na popáleniny

- Pri používaní plynového sporáka sa ho nedotýkajte. Ochladenie sporáka si vyžaduje určitý čas, nedotýkajte sa ho, kým úplne nevychladne. Uistite sa, že plynový sporák skladujete mimo dosahu detí.
- Po zapálení plynového sporáka by sa k horáku nemali približovať žiadne časti tela, napríklad ruky alebo tvár.

Montáž



4

Odstráňte plastový uzáver plynovej nádrže, podržte plynový ventil a opatrne otočte závitovou časťou plynovej nádrže v smere hodinových ručičiek. Trochu plynu sa vyleje, ale neotáčajte ním príliš silno, inak sa plynový ventil poškodí.

Otočte gombíkom na nastavenie plameňa proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnilo malé množstvo plynu. Zapáľte oheň zapaľovačom.

Zarovnajzte zárez (telo hrnca) označený žltou šípkou s hrboľom (sporák), zatlačte ho a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nepohne.

Pridajte vodu alebo potraviny a otočením spínača proti smeru hodinových ručičiek zapnite sporák.

Dôležité: Aby ste sa uistili, že nedochádza k úniku plynu, môžete po pripojení kanistra naplniť ústie kanistra čistou vodou. Ak sa neobjaví žiadna bublina, znamená to, že plyn neuniká. Ak sa bublina objaví, otočte kanistrom opäť v smere hodinových ručičiek, kým sa bublina neobjaví. Ak bublina nemôže zmiznúť, kanister okamžite vyberte a obráťte sa na miestneho predajcu, ktorý vám poskytne servis.

Návod na obsluhu

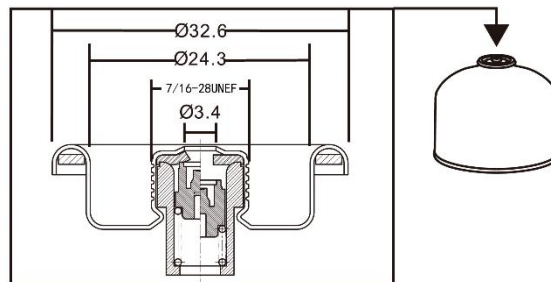
- Z hrnca vyberte pokrievku a horák.
- Skontrolujte, či je regulačný ventil zatvorený – úplne otočený doprava (v smere hodinových ručičiek).
- Pripojte horák ku kanistru na palivo. Držte kanister a skrutkujte horák v smere hodinových ručičiek, kým nebude horák bezpečne utiahnutý.
Poznámka: Pri skrutkovaní je normálne, že plyn mierne uniká. Zaskrutkujte ho čo najskôr.
- Pred zapálením neotáčajte regulačný ventil na maximum, pretože príliš veľký prietok plynu odvádza teplo z piezoelektrického zapalovača a spôsobuje neúspešné zapálenie.
- Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek otočte regulačný ventil na strednú alebo nízku úroveň a potom stlačte tlačidlo zapalovania, aby sa zapálilo. Počas zapalovania sa držte v určitej vzdialenosti od horáka. Sporák zapalujte len na dobre vetranom mieste.
- Hrnec umiestnite na horák pomocou rukovätí a uistite sa, že je bezpečne zaistený na horáku pomocou poistných úchyto.
- Do hrnca pridajte tekutinu alebo potraviny. Neplňte nad hranicu bezpečnej hladiny uvedenú na boku hrnca.
- Pri snímaní pokrievky alebo odnímaní hrnca z horáka používajte rukoväti na podopretie hrnca.
- Po použití otočte regulátor plameňa úplne v smere hodinových ručičiek.
- Dávajte pozor, aby hrniec a horák neboli po použití horúce. Pred balením ich nechajte vychladnúť.
- Vyberte nádobu z horáka.
- Všetky diely skladujte na chladnom a suchom mieste.

 	 
NEOHRIEVAJTE PRÁZDNY HRNIEC	1. ZAPÁLIŤ OHRIEVAČ
	2. PRIDAJTE HRNIEC

Kanistre na palivo

Použiteľné palivové kanistre sú zo zmesi butánu a propánu. Použitie iných typov palivových kanistrov môže byť nebezpečné.

Tento spotrebič sa môže používať len s jednorazovým kanistrom na palivo naplneným zmesou butánu a propánu pri bežnom atmosférickom tlaku s medzinárodnými štandardnými závitmi a ventilmi v stredovej záklapke podľa požiadaviek normy EN 417.



Zisťovanie úniku plynu

Únik plynu je v zásade spôsobený dvoma príčinami: jedna je spôsobená nesprávnym spojením medzi kanistrom a sporákom a druhá je spôsobená chybným sporákom.

- Po pripojení plynového kanistra naplňte okolo ústia kanistra čistú vodu. Ak nájdete bublinky, došlo k nesprávnemu pripojeniu.
- Ak po vypnutí vypínača zistíte, že vnútro sporáka stále horí, znamená to, že sporák je poškodený.

V prípade úniku plynu kontaktujte miestneho predajcu a požiadajte ho o opravu.

Vytiahnutie kanistra na LPG

Pred odskrutkovaním kanistra na LPG skontrolujte, či je horák vypnutý.

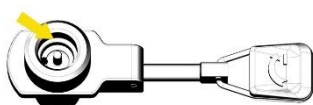
- Otočte ovládacím gombíkom v smere hodinových ručičiek a utiahnite ho, aby ste sa uistili, že plameň zhasol a v blízkosti sa nenachádza žiadny iný plameň.
- Plynový sporák nechajte úplne vychladnúť. Pevne podržte plynový ventil a potom otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste vybrali kanister na LPG.
- Pred samostatným skladovaním je potrebné z plynového sporáka vybrať kanister s LPG.
- Ak sa plyn blíži k vyčerpaniu, pred vyliatím skontrolujte, či je kanister na LPG prázdny (zatraste kanistrom a počúvajte zvuk, aby ste zistili, či je prázdny). Skladovací priestor musí byť suchý a chladný.
- Plynová kartuša alebo plynová fľaša sa musí meniť na dobre vetranom mieste, najlepšie vonku, mimo akýchkoľvek zdrojov vznietenia, ako sú otvorený oheň, hromady, elektrické ohne, a mimo dosahu iných osôb.

Bezpečnostné tipy

- Plynový sporák používa horľavé palivo, ktoré pri nesprávnej prevádzke môže spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa a okolitý majetok. Pred použitím plynového sporáka sa uistite, že ste úplne porozumeli návodu na obsluhu uvedenému v tejto príručke. Pred začatím vonkajších aktivít vyskúšajte jeho prevádzku a naučte sa správny postup.
- Plynový varič je určený na vonkajšie použitie. Počas používania plynový varič absorbuje kyslík a uvoľňuje oxid uhličitý; pri používaní v nevetranom prostredí alebo v stane hrozí riziko otravy oxidom uhoľnatým.
- Pred zapálením plynového sporáka skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu. V prípade úniku plynu je najbezpečnejšie plynový sporák odpojiť. Nepoužívajte plynový sporák s únikom plynu.
- Pri používaní plynového sporáka nezakrývajte sporák čelným sklom, kameňmi ani inými predmetmi. Nevystavujte ho iným horiacim plynovým sporákom, otvorenému ohňu ani iným zdrojom tepla. Prehriatie plynového sporáka nielen poškodí spotrebič, ale ohrozí aj bezpečnosť používateľa.
- Plynový sporák nepoužívajte v žiadnom horľavom prostredí. Pri používaní tohto spotrebiča by sa oblečenie, spacie vaky a iné horľavé predmety nemali nachádzať vo vzdialenosti menšej ako jeden meter od vyžarovania plameňa horáka (vrátane priestoru nad ním).
- Uistite sa, že tvár a ostatné časti tela sú v dostatočnej vzdialenosti od hornej časti plameňa.
- Spotrebič sa musí prevádzkovať na rovnom povrchu a počas prevádzky sa nesmie pohybovať, hojdať ani nakláňať. Hrozí fenomén bleskového požiaru, ktorý sa môže vyskytnúť počas ohrevu alebo pri premiestňovaní spotrebiča.
- Hoci je nosnosť výrobku 20 kg, nenechávajte prázdny hrniec na sporáku dlhší čas, pretože by sa mohol poškodiť a vzniknúť požiar.
- Plynový sporák nenechávajte počas používania bez dozoru. Udržujte ho mimo dosahu detí. Používanie tohto spotrebiča nepľoletými osobami je zakázané.
- Pri výmene kanistra na LPG sa uistite, že je sporák vypnutý, že je chladný a že je dobre vetraný a mimo dosahu iných osôb. Pred pripojením novej plynovej kartuše alebo plynovej fľaše k spotrebiču skontrolujte tesnenie plynu. Sporák a kanister s palivom LPG správne otočte, aby ste zabránili nebezpečenstvu spôsobenému únikom plynu. Po použití vyberte kanister s palivom LPG zo sporáka a uložte ho oddelene.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodené alebo opotrebované tesnenie; nepoužívajte spotrebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý nefunguje správne.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodené alebo opotrebované tesnenie; nepoužívajte spotrebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý nefunguje správne.

- Pred odpojením plynovej kartuše alebo plynovej fľaše skontrolujte, či sú horáky zhasnuté.
- Spotrebič sa musí používať mimo horľavých materiálov a vo vzdialenosti minimálne 1 m od priľahlých povrchov (stena, strop).
- Fenomén vzplanutia, ktorý sa môže vyskytnúť počas ohrevu alebo pri premiestňovaní spotrebiča. Čas ohrevu musí byť dlhší ako 1 min.

Poznámka: Ak zo spotrebiča uniká plyn (zápach plynu), okamžite ho premiestnite do dobre vetraného a nehorľavého priestoru, potom zistite únik a opravte ho. Ak chcete skontrolovať únik plynu zo spotrebiča, urobte to vonku. Na kontrolu úniku nepoužívajte oheň; použite mydlovú vodu.



Poznámka: Nepoužívajte tento spotrebič, ak je O-krúžok poškodený alebo opotrebovaný. Nepoužívajte netesný alebo poškodený spotrebič.

- Nepokúšajte sa o žiadnu údržbu, demontáž alebo opravu, ktorá nie je opísaná v tejto príručke. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, obráťte sa na našich špecialistov na služby zákazníkom.
- Tento spotrebič by sa mal používať len na nehorľavých povrchoch. Pri používaní vo vonkajšom prostredí ho udržiavajte vo vzdialenosti aspoň jeden meter od stromov.
- Pred pripojením k plynovej kartuši alebo plynovej fľaši skontrolujte, či sú tesnenia (medzi spotrebičom a plynovou kartušou alebo plynovou fľašou) na svojom mieste a v dobrom stave.

Údržba a opravy

Ak tlak vzduchu klesne, plyn sa nemôže zapáliť. Skontrolujte, či je v kanistri na LPG plyn, ak áno, otvor horáka môže byť zablokovaný. Prípadné nečistoty na horáku utrite handričkou namočenou v metanole.

Horák môžete vyčistiť fúkaním vzduchu do otvoru na horáku. Na čistenie upchatého otvoru nepoužívajte nekvalifikované dierovacie kolíky alebo iné kolíky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu otvoru a k ohrozeniu spotrebiča.

Po použití plynového sporáka vyčistite horák a povrch sporáka.

Ak je potrebná oprava, pošlite spotrebič predajcovi alebo priamo výrobcovi: LTD,
adresa: NINGBO GOMONT LEISURE CO: ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1,

CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, **telefón:**
+0086 0574 87117750

Denná údržba

Skontrolujte, či je O-krúžok správne umiestnený a v dobrom stave. Pred zostavením spotrebiča skontrolujte tento diel. Ak je O-krúžok poškodený alebo opotrebovaný, včas ho vymeňte.

Miestny distribútor vám môže poskytnúť nový O-krúžok. Ak máte ťažkosti so získaním náhradných dielov alebo príslušenstva, obráťte sa na svojho online predajcu.

Prostredie počas používania

- Tento plynový varič nepoužívajte v uzavretých priestoroch, ako sú stany, autá, obytné automobily alebo v interiéri. Plynový varič môže produkovať oxid uhoľnatý, ktorý je bez zápachu a môže byť smrteľný.
- Uistite sa, že plynový sporák používate na rovnom a pevnom povrchu. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a používajte ho na chladnom mieste.
- Nepoužívajte tento plynový sporák v blízkosti zdroja tepla alebo otvoreného ohňa. Teplo generované zdrojom tepla a otvoreným plameňom zvýši teplotu kanistra s LPG palivom, čo môže spôsobiť jeho výbuch.
- K spotrebiču nepripájajte vzdialený zdroj plynu (zemný plyn pre domácnosť).

Každodenná údržba

Skontrolujte, či je O-krúžok správne umiestnený a v dobrom stave. Pred zostavením spotrebiča skontrolujte diel. Ak je O-krúžok poškodený alebo opotrebovaný, včas ho vymeňte.

Nový O-krúžok vám dodá miestny distribútor. Ak máte problémy so získaním náhradných dielov alebo príslušenstva, obráťte sa na svojho online predajcu.

Prostredie počas používania

- Tento plynový varič nepoužívajte v uzavretých priestoroch, ako sú stany, autá, obytné automobily alebo v interiéri. Plynový sporák môže produkovať oxid uhoľnatý, ktorý je bez zápachu a môže byť smrteľný.
- Uistite sa, že plynový sporák používate na rovnom a pevnom povrchu. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a používajte ho na chladnom mieste.
- Nepoužívajte tento plynový sporák v blízkosti zdroja tepla alebo otvoreného ohňa. Teplo generované zdrojom tepla a otvoreným plameňom zvýši teplotu kanistra s LPG, čo môže spôsobiť jeho výbuch.

- K spotrebiču nepripájajte vzdialený zdroj plynu (zemný plyn pre domácnosť).

Vetranie

- Always use this gas stove in a well-ventilated area.
- Do not use this gas stove in an enclosed area.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.

Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Műszaki adatok

Gyártó	NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD
Cég címe	ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG
Appliance	Kemping tűzhely
Kód	2531DN-0076
Gáz típusa	Propan-bután keverék
Kategória	Közvetlen nyomás
Bemenet	1.3 kW, 93 g/h
Modellszám	GWP004
Injektor mérete	0.18 mm



2531-22

A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást.

Vigyázat! A hozzáférhető részek nagyon forróak lehetnek. Tartsa távol a kisgyermeket és a háziállatokat a készüléktől. Csak jól szellőző helyiségben használja.

Fontos: Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ezt a terméket csak kültéren használja!

Figyelmeztetések

- Minden tűzhely szén-monoxidot termelhet, ami halált okozhat, ezért NE használja ezt a terméket zárt térben, például sátorban, autóban, otthon vagy más hasonló helyiségben. Kizárólag kültéri használatra.
- Ha gázzagot érez vagy szivárgást hall, mielőtt kinyitná a lángszabályzót, ellenőrizze, hogy a szelep teljesen zárva van-e (az óramutató járásával megegyező irányban), és hogy az üzemanyag-tartály teljesen rá van-e csavarozva az égőre. Ha ez a probléma továbbra is fennáll, ne gyújtsa be a tűzhelyet. Oltsa el a nyílt lángot, és válassza le az üzemanyag-ellátást. Hagyja a gázt öt percre eloszlni, mielőtt újra meggyújtana a készüléket. Ezen utasítások be nem tartása tüzet vagy robbanást okozhat, ami anyagi károkat, személyi sérüléseket vagy halált okozhat.
- A tüzelőanyag-tartályt jól szellőző, lángmentes helyen cserélje.
- Ne használjon különböző márkájú hőcserélő edényeket, mivel az alternatív kialakítás túlmelegedést és esetlegesen robbanást okozhat a tűzhelyen.
- Ne mozgassa vagy emelje meg a rendszert, és ne hagyja felügyelet nélkül, amíg az égő ég van.
- Ez a termék nem tartalmaz üzemanyag-tartályt.
- Nem minden üzemanyag-tartály egyforma, mivel kissé eltérő szelepspecifikációkkal rendelkeznek. A legtöbb üzemanyag-tartály tökéletesen működik ezen a tűzhelyen. Ha úgy találja, hogy valamelyik üzemanyag-tartály nem működik (általában nem képes meggyújtani a tűzhelyet), kérjük, használjon más márkát, vagy tekintse meg az Alza weboldalán a termék oldalán feltüntetett információkat.
- Szigorúan kövesse a jelen használati útmutató alábbi lépéseit.
- Ez a gáztűzhely kizárólag főzési célokra szolgál. Ne használja más célokra, különben a fűtés következtében kár keletkezhet vagy tűz keletkezhet.
- Ne használja a gáztűzhelyet a rendeltetésétől eltérő célokra, például ruhaszárításra vagy hőforrásként való használatra.
- Használat közben ne érintse meg a gáztűzhelyet. A tűzhely lehűlése időbe telik, ne nyúljon hozzá, amíg teljesen ki nem hűl. Ügyeljen arra, hogy a gáztűzhelyet gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- A gáztűzhely begyújtása után semmilyen testrész, például kéz vagy arc nem közelítheti meg az égőt.

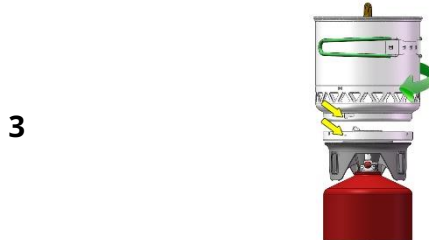
Általános figyelmeztetések

- Ez a gáztűzhely kizárólag főzési célra szolgál.
- Ne használja más célra, különben a fűtés következtében kár keletkezhet vagy tűz keletkezhet.
- Ne használja a gáztűzhelyet a rendeltetésétől eltérő célokra, például ruhaszárításra vagy hőforrásként való használatra.
- A készülékek csak kültéri használatra szolgálnak, csak jól szellőző helyen használható a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően.

Figyelmeztetés az égési sérülésekre

- Használat közben ne érintse meg a gáztűzhelyet. A kályha lehűléséhez időre van szükség, ne nyúljon hozzá, amíg teljesen le nem hűlt. Ügyeljen arra, hogy a gáztűzhelyet gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- A gáztűzhely begyújtása után semmilyen testrész, például kéz vagy arc nem közelítheti meg az égőt.

Összeszerelés



4

Távolítsa el a műanyag kupakot a gáztartályról, fogja meg a gázszelepet, és óvatosan fordítsa el a gáztartály menetes részét az óramutató járásával megegyező irányba. Egy kis gáz ki fog kijutni, de ne forgassa el túl erősen, különben a gázszelep megsérül.

Fordítsa el a lángszabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kis mennyiségű gázt bocsásson ki. Gyújtsa meg a tüzet öngyújtóval.

Igazítsa a sárga nyíllal jelzett bevágást (edénytest) a dudorhoz (tűzhely), nyomja le, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg nem mozdul el.

Adjon hozzá vizet vagy ételt, és a tűzhely bekapcsolásához fordítsa el a kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba.

Fontos: A gáyszivárgás elkerülése érdekében a tartály csatlakoztatása után tiszta vízzel töltsen fel a tartály száját. Ha nem jelenik meg buborék, ez azt jelenti, hogy nem szivárog gáz. Ha mégis megjelenik egy buborék, forgassa el újra a tartályt az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a buborékolás meg nem szűnik. Ha a buborék nem tud eltűnni, azonnal vegye ki a tartályt, és forduljon a helyi kereskedőhöz szervizelés céljából.

Használati utasítás

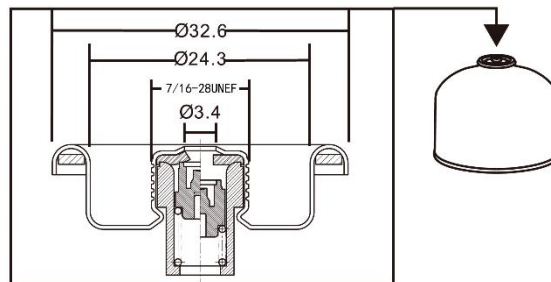
- Vegye ki a fedelet és a tűzhely égőjét az edényből.
- Győződjön meg róla, hogy a vezérlőszelep zárva van - teljesen jobbra (az óramutató járásával megegyező irányba) fordítva.
- Csatlakoztassa az égőt az üzemanyagtartályhoz. Fogja meg a tartályt, és csavarja az égőt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az égő biztonságosan meg nem húzódik.
Megjegyzés: A csavarozáskor normális, hogy a gáz kissé szivárog. Csavarja be minél hamarabb.
- A gyújtás előtt ne fordítsa a szabályozószelepet Max értékre, mivel a túl nagy gázáramlás elviszi a piezo-gyújtó által termelt hőt, ami sikertelen gyújtást okoz.
- A szabályozószelepet az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva állítsa középső vagy alsó fokozatba, majd a gyújtáshoz nyomja meg a nyomógombos gyújtót. Gyújtás közben tartson némi távolságot az égőtől. A kályhát csak jól szellőző helyen gyújtsa meg.
- Helyezze az edényt a fogantyúk segítségével az égőre, és győződjön meg róla, hogy az rögzítőfülekkel biztonságosan rögzül az égőn.
- Adjon folyadékot vagy ételt az edénybe. Ne töltsen az edény oldalán feltüntetett biztonságos szintvonal fölé.
- Használja a fogantyúkat az edény alátámasztására, amikor leveszi a fedelet vagy leveszi az edényt az égőről.
- Használat után fordítsa el teljesen az óramutató járásával megegyező irányba a lángszabályzót.
- Vigyázzon, hogy az edény és az égő használat után forró lesz. Csomagolás előtt hagyja őket kihűlni.
- Vegye ki a tartályt az égőből.
- Minden alkatrészt hűvös és száraz helyen tároljon.

 	 
NE MELEGÍTSEN ÜRES EDÉNYT	1. BEGYÚJTANI A KÁLYHÁT
	2. RÖGZÍTSE AZ EDÉNYT

Üzemanyag-tartályok

Az alkalmazható üzemanyagtartályok bután-propán keverékből állnak. Más típusú üzemanyagtartályok használata veszélyes lehet.

Ez a készülék csak eldobható, bután-propán keverékkel töltött, normál légköri nyomáson lévő, eldobható tüzelőanyag-tartállyal használható, nemzetközi szabványos menetekkel és szelepekkel a középső fülön az EN417 szabvány szerint.



Gázszivárgás keresése

A gázszivárgást alapvetően két dolog okozza: az egyiket a tartály és a tűzhely közötti helytelen csatlakozás, a másikat pedig a tűzhely hibája okozza.

- A gázpalack csatlakoztatása után töltsön tiszta vizet a gázpalack szája köré. Ha buborékokat talál, akkor a csatlakoztatás hibás.
- Ha azt tapasztalja, hogy a tűzhely belseje a kapcsoló kikapcsolása után is ég, az azt jelenti, hogy a tűzhely meghibásodott.

Gázszivárgás esetén forduljon a helyi kereskedőhöz, és kérje a javítást.

LPG üzemanyagtartály eltávolítása

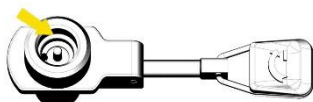
Mielőtt kicsavarja a PB-gázpalackot, ellenőrizze, hogy az égő ki van-e kapcsolva.

- Fordítsa el a szabályozógombot az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza meg, hogy meggyőződjön arról, hogy a láng kialudt, és nincs a közelben más láng.
- Hagyja a gázfőzőt teljesen kihűlni. Tartsa erősen a gázszelepet, majd az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva vegye ki a PB-gázüzemanyag-tartályt.
- Az LPG üzemanyagtartályt a külön tárolás előtt ki kell venni a gáztűzhelyből.
- Ha a gáz hamarosan kifogy, ellenőrizze, hogy a PB-gáz üzemanyagtartály üres-e, mielőtt eldobja (rázza meg a tartályt, és figyelje a hangot, hogy üres-e). A tárolóhelynek száraznak és hűvösnek kell lennie.
- A gázkazettát vagy gázpalackot jól szellőző helyen, lehetőleg a szabadban, gyújtóforrásoktól, például nyílt lángtól, halomtól, elektromos tűztől és más személyektől távol kell cserélni.

Biztonsági tippek

- A gáztűzhely gyúlékony tüzelőanyagot használ, amely nem megfelelő üzemeltetés esetén veszélyt jelenthet a felhasználóra és a környező ingatlanokra. A gáztűzhely használata előtt győződjön meg arról, hogy teljes mértékben megértette a jelen használati utasításban található kezelési utasításokat. Tesztelje a működését, és tanulja meg a helyes módszert, mielőtt szabadtéri tevékenységbe kezdene.
- A gáztűzhelyt kültéri használatra tervezték. Használat közben a gáztűzhely oxigént nyel el és szén-dioxidot bocsát ki; szellőztetlen környezetben vagy sátorban történő használat esetén fennáll a szén-monoxid-mérgezés veszélye.
- A gáztűzhely begyújtása előtt ellenőrizze a gázszivárgást. Ha gázszivárgás van, a legbiztonságosabb a gáztűzhely leállítása. Ne használja a gáztűzhelyet gázszivárgás esetén.
- Gáztűzhely használatakor ne takarja le a tűzhelyet szélvédővel, kövekkel vagy más tárgyakkal. Ne tegye ki más égő gáztűzhelynek, nyílt lángnak vagy más hőforrásnak. A gáztűzhely túlmelegedése nemcsak a készüléket károsítja, hanem a felhasználó biztonságát is veszélyezteti.
- Ne használja a gáztűzhelyet éghető környezetben. A készülék használatakor a ruházatot, hálósákákat és egyéb éghető tárgyakat az égő lángkibocsátásától számított egy méteren belül kell tartani (beleértve a fölötte lévő területet is).
- Ügyeljen arra, hogy az arc és a test egyéb részei jó távol legyenek a láng tetejétől.
- A készüléket vízszintes felületen kell üzemeltetni, és működés közben nem szabad mozgatni vagy dönteni. Villámtűz jelenség keletkezhet, amely égés közben vagy a készülék mozgatásakor léphet fel.
- Bár a termék teherbírása 20 kg, ne hagyjon üres edényt hosszabb ideig a tűzhelyen, mert ez károsíthatja és veszélyt jelenthet.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a gáztűzhelyet. Kérjük, tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva. A készülék kiskorúak általi használata tilos.
- A PB-gáz üzemanyagtartály cseréjekor győződjön meg arról, hogy a tűzhely ki van kapcsolva, hűvös van, jól szellőztethető és más személyek számára elérhetetlen helyen van. ellenőrizze a gáztömítést, mielőtt új gázkazettát vagy gázpalackot csatlakoztat a készülékhez. A gázszivárgás okozta veszélyek elkerülése érdekében fordítsa el helyesen a tűzhelyet és a PB-gáz üzemanyagtartályt. Használat után vegye ki a LPG üzemanyagtartályt a kályhából, és tárolja külön.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy kopott tömítőgyűrűvel rendelkezik; ne használjon szivárgó, sérült vagy nem megfelelően működő készüléket.
- A gázkazetta vagy a gázpalack leválasztása előtt ellenőrizze, hogy az égők kialudtak-e.
- A készüléket éghető anyagoktól távol, a szomszédos felületektől (fal, mennyezet) legalább 1 m távolságra kell használni.
- Kicsapó láng jelenség, amely fűtés közben vagy a készülék mozgatásakor jelentkezhet. A fűtési időnek 1 percnél hosszabbnak kell lennie.

Megjegyzés: Ha a készülékből gáz szivárog (gázszag), azonnal vigye át egy jól szellőző és nem gyúlékony területre, majd észlelje a szivárgást és javítsa meg. Ha ellenőrizni kívánja a készüléket szivárgás szempontjából, ezt a szabadban tegye. Ne használjon tüzet a szivárgás ellenőrzéséhez; használjon szappanos vizet.



Megjegyzés: Ne használja a készüléket, ha az O-gyűrű sérült vagy kopott. Ne használjon szivárgó vagy sérült készüléket.

- Ne próbálkozzon olyan karbantartással, szétszereléssel vagy javítással, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben. Ha bármilyen kérdése van a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálati szakembereinkhez.
- Ezt a készüléket csak nem gyúlékony felületen szabad használni. Ha kültéren használja, tartsa legalább egy méterre a fáktól.
- A gázkazetthoz vagy gázpalackhoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a tömítések (a készülék és a gázkazetta vagy gázpalack között) a helyükön vannak-e és jó állapotban vannak-e.

Karbantartás és javítás

Ha a légnyomás csökken, a gáz nem gyullad meg. Ellenőrizze, hogy van-e gáz a PB-gázpalackban, ha igen, akkor az égő nyílása elzáródhatott. Törölje le az égőre került szennyeződéseket metanolba mártott ruhával.

Az égő tisztítható az égőn lévő nyílásba fúvott levegővel. Az eltömődött lyuk tisztításához ne használjon nem minősített lyukasztószeget vagy más szeget, mert ez károsíthatja a lyukat, és a készüléket veszélyessé teheti.

A gáztűzhely használata után tisztítsa meg az égőt és a tűzhely felületét.

Ha bármilyen javításra van szükség, kérjük, küldje a készüléket az eladónak vagy egyenesen a gyártónak: NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD, **cím:** NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD: ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, **telefon:** +0086 0574 87117750

Napi karbantartás

Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű helyesen van-e elhelyezve és jó állapotban van-e.

Ellenőrizze az alkatrészt a készülék összeszerelése előtt. Ha az O-gyűrű sérült vagy kopott, időben cserélje ki.

A helyi forgalmazó tud Önnek új O-gyűrűt biztosítani. Ha nehézségekbe ütközik a cserealkatrészek vagy tartozékok beszerzése, forduljon az online kiskereskedőhöz.

Környezet a használat során

- Ne használja ezt a gáztűzhelyt zárt helyiségekben, például sátorban, autóban, lakóautóban vagy zárt térben. A gáztűzhely szén-monoxidot termelhet, amely szagtalan és halálos lehet.
- Ügyeljen arra, hogy a gáztűzhelyet vízszintes és szilárd felületen használja. Kerülje a közvetlen napfényt, és használja hűvös helyen.
- Ne használja ezt a gáztűzhelyet hőforrás vagy nyílt láng közelében. A hőforrás és a nyílt láng által keltett hő megemeli a PB-gáz üzemanyag-tartály hőmérsékletét, ami robbanáshoz vezethet.
- Ne csatlakoztasson távoli gázforrást (háztartási földgáz) a készülékhez.

Napi karbantartás

Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű helyesen van-e elhelyezve és jó állapotban van-e.

Ellenőrizze az alkatrészt a készülék összeszerelése előtt. Ha az O-gyűrű sérült vagy kopott, időben cserélje ki.

Új O-gyűrűt a helyi forgalmazó biztosít. Ha nehézségekbe ütközik a cserealkatrészek vagy tartozékok beszerzése, forduljon az online kiskereskedőhöz.

Környezet a használat során

- Ne használja ezt a gáztűzhelyet zárt helyiségekben, például sátorban, autóban, lakóautóban vagy beltérben. A gáztűzhely szén-monoxidot termelhet, amely szagtalan és halálos lehet.
- Ügyeljen arra, hogy a gáztűzhelyet vízszintes és szilárd felületen használja. Kerülje a közvetlen napfényt, és használja hűvös helyen.
- Ne használja ezt a gáztűzhelyet hőforrás vagy nyílt láng közelében. A hőforrás és a nyílt láng által keltett hő megemeli a PB-gázüzemanyag-tartály hőmérsékletét, ami robbanáshoz vezethet.
- Ne csatlakoztasson távoli gázforrást (háztartási földgáz) a készülékhez.

Szellőzés

- Ezt a gáztűzhelyet mindig jól szellőző helyen használja.
- Ne használja ezt a gáztűzhelyet zárt térben.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitétség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.

Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

 www.alza.de/kontakt

 0800 181 45 44

 www.alza.at/kontakt

 +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Technische Daten

Hersteller	NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD
Adresse des Unternehmens	ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG
Gerät	Campingkocher
Code	2531DN-0076
Gasart	Propan-Butan-Gemisch
Kategorie	Direkter Druck
Eingang	1.3 kW, 93 g/h
Modellnummer	GWP004
Größe der Einspritzdüse	0.18 mm



2531-22

Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.

Vorsicht! Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von dem Gerät fern. Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.

Wichtig! Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur im Freien!

Warnungen

- Alle Öfen können Kohlenmonoxid erzeugen, das zum Tod führen kann. Verwenden Sie dieses Produkt daher NICHT in einem geschlossenen Raum wie einem Zelt, Auto, Haus oder ähnlichen Räumen. Nur für die Verwendung im Freien.
- Wenn Sie vor dem Öffnen des Flammenreglers Gas riechen oder hören, dass Gas austritt, überprüfen Sie bitte, ob das Ventil vollständig geschlossen ist (im Uhrzeigersinn) und ob die Brennstoffkartusche vollständig auf den Brenner geschraubt ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, zünden Sie den Kocher nicht an. Löschen Sie alle offenen Flammen und trennen Sie die Brennstoffzufuhr ab. Lassen Sie das Gas fünf Minuten lang abziehen, bevor Sie das Gerät wieder anzünden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Bränden oder Explosionen führen, die Sachschäden, Verletzungen oder den Tod zur Folge haben können.
- Wechseln Sie Kraftstoffkanister in gut belüfteten, flammenfreien Bereichen.
- Verwenden Sie keine Wärmetauschertöpfe anderer Marken, da eine andere Konstruktion zu einer Überhitzung und möglicherweise zu einer Explosion des Kochers führen kann.
- Bewegen oder heben Sie das System nicht und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt, solange der Brenner eingeschaltet ist.
- Dieses Produkt wird nicht mit einem Benzinkanister geliefert.
- Nicht alle Brennstoffkanister sind gleich, da sie leicht unterschiedliche Ventilspezifikationen haben. Die meisten Brennstoffkanister funktionieren perfekt mit diesem Kocher. Wenn Sie feststellen, dass eine Brennstoffkartusche nicht funktioniert (normalerweise nicht in der Lage ist, den Kocher anzuzünden), verwenden Sie bitte eine andere Marke, oder lesen Sie die Informationen auf der Produktseite auf der Alza-Website.
- Befolgen Sie die folgenden Schritte in diesem Benutzerhandbuch genauestens.
- Dieser Gasherd ist nur für Kochzwecke bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke, da es sonst zu Schäden oder Bränden durch Erhitzung kommen kann.
- Verwenden Sie den Gasherd nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke, z. B. zum Trocknen von Wäsche oder als Wärmequelle.
- Berühren Sie den Gasherd nicht, wenn Sie ihn benutzen. Es dauert eine Weile, bis der Kocher abgekühlt ist. Berühren Sie ihn erst, wenn er vollständig abgekühlt ist. Bewahren Sie den Gasherd außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nach dem Anzünden des Gasherds dürfen sich keine Körperteile wie Hände oder Gesicht dem Brenner nähern.

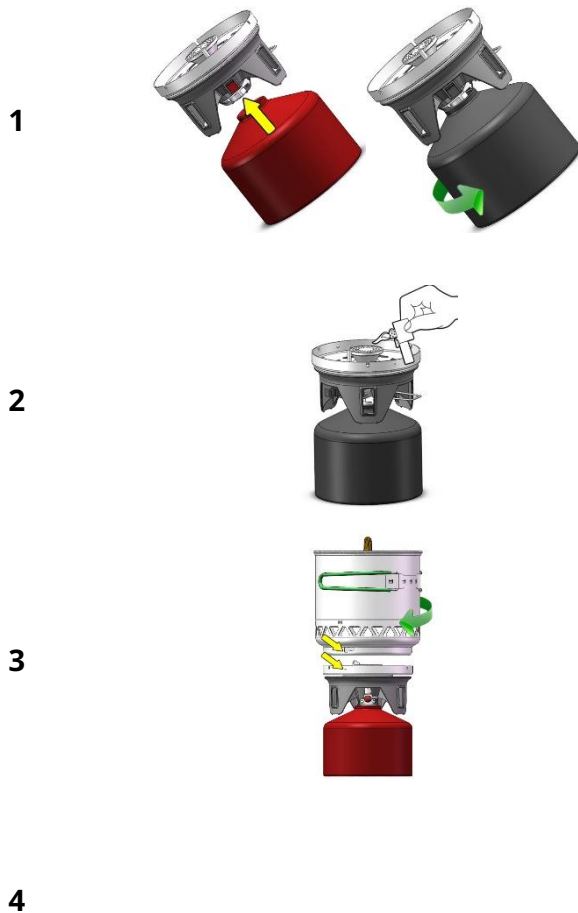
Allgemeine Warnhinweise

- Dieser Gasherd ist nur zum Kochen geeignet.
- Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke, da es sonst zu Schäden oder Bränden durch Erhitzung kommen kann.
- Verwenden Sie den Gasherd nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke, z. B. zum Trocknen von Wäsche oder als Wärmequelle.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung im Freien bestimmt und darf nur in einem gut belüfteten Bereich gemäß den nationalen oder örtlichen Vorschriften verwendet werden.

Warnung vor Verbrennungen

- Berühren Sie den Gasherd nicht, wenn Sie ihn benutzen. Es dauert eine gewisse Zeit, bis der Kocher abgekühlt ist; berühren Sie ihn nicht, bevor er vollständig abgekühlt ist. Bewahren Sie den Gasherd außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nach dem Anzünden des Gaskochers dürfen sich keine Körperteile wie Hände oder Gesicht dem Brenner nähern.

Montage



Entfernen Sie die Kunststoffkappe vom Gastank, halten Sie das Gasventil fest und drehen Sie den Gewindeteil des Gastanks vorsichtig im Uhrzeigersinn. Es wird etwas Gas austreten, aber drehen Sie es nicht zu fest, sonst wird das Gasventil beschädigt. Drehen Sie den Flammenregulierungsknopf gegen den Uhrzeigersinn, um eine kleine Menge Gas auszustoßen. Entzünden Sie das Feuer mit einem Feuerzeug. Richten Sie die mit dem gelben Pfeil gekennzeichnete Kerbe (Topfkörper) auf den Höcker (Herd) aus, drücken Sie sie nach unten und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie sich nicht mehr bewegt. Füllen Sie Wasser oder Lebensmittel ein und drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn, um den Herd einzuschalten.

Wichtig: Um sicherzustellen, dass kein Gas austritt, können Sie nach dem Anschließen der Gasflasche die Öffnung der Flasche mit sauberem Wasser füllen. Wenn keine Blase erscheint, bedeutet dies, dass kein Gas ausströmt. Wenn doch eine Blase erscheint, drehen Sie den Kanister erneut im Uhrzeigersinn, bis die Blase verschwindet. Wenn die Blase nicht verschwindet, nehmen Sie den Kanister sofort ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Betriebsanleitung

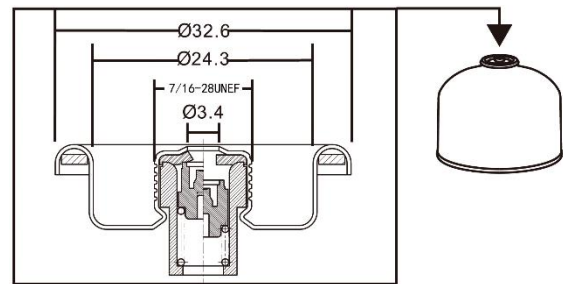
- Nehmen Sie den Deckel und den Herdbrenner aus dem Topf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Steuerventil geschlossen ist - ganz nach rechts gedreht (im Uhrzeigersinn).
- Verbinden Sie den Brenner mit dem Brennstoffkanister. Halten Sie den Kanister und schrauben Sie den Brenner im Uhrzeigersinn, bis der Brenner fest angezogen ist.
Hinweis: Beim Verschrauben ist es normal, dass das Gas leicht ausläuft. Schrauben Sie ihn so schnell wie möglich fest.
- Drehen Sie das Regelventil vor dem Anzünden nicht auf Max, da ein zu starker Gasfluss die vom Piezozünder erzeugte Wärme aufnimmt und die Zündung fehlschlägt.
- Drehen Sie das Regelventil auf die mittlere oder niedrige Stufe, indem Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, und drücken Sie dann den Druckknopfzünder, um zu zünden. Halten Sie während des Anzündens einen gewissen Abstand zum Brenner. Zünden Sie den Ofen nur in einem gut belüfteten Bereich an.
- Setzen Sie den Topf mit den Griffen auf den Brenner und vergewissern Sie sich, dass er mit den Verriegelungsnasen sicher auf dem Brenner verriegelt ist.
- Füllen Sie Flüssigkeit oder Lebensmittel in den Topf. Füllen Sie nicht über die an der Seite des Topfes angegebene Sicherheitslinie.
- Verwenden Sie die Griffe, um den Topf zu stützen, wenn Sie den Deckel abnehmen oder den Topf vom Brenner entfernen.
- Drehen Sie den Flammenregler nach dem Gebrauch ganz nach rechts.
- Achten Sie darauf, dass der Topf und der Brenner nach dem Gebrauch noch heiß sind. Lassen Sie sie vor dem Verpacken abkühlen.
- Nehmen Sie den Kanister aus dem Brenner.
- Lagern Sie alle Teile an einem kühlen und trockenen Ort.

 	 
Erhitzen Sie keinen leeren Topf	1. den Ofen anzünden
	2. den Topf ausbessern

Kraftstoff-Kanister

Geeignete Kraftstoffkanister bestehen aus einem Butan-Propan-Gemisch. Die Verwendung anderer Typen von Kraftstoffkanistern kann gefährlich sein.

Dieses Gerät darf nur mit Einweg-Brennstoffkanistern verwendet werden, die mit einem Butan-Propan-Gemisch bei normalem atmosphärischem Druck mit internationalem Standardgewinde und Ventilen in der mittleren Lasche gefüllt sind, wie in EN417 gefordert.



Auffinden von Gaslecks

Für ein Gasleck gibt es im Wesentlichen zwei Ursachen: zum einen eine fehlerhafte Verbindung zwischen Kanister und Herd, zum anderen ein defekter Herd.

- Nachdem Sie die Gasflasche angeschlossen haben, füllen Sie etwas sauberes Wasser um die Öffnung der Gasflasche. Wenn Sie Blasen finden, ist der Anschluss nicht korrekt.
- Wenn Sie feststellen, dass das Innere des Herdes noch brennt, nachdem Sie den Schalter ausgeschaltet haben, bedeutet dies, dass der Herd defekt ist.

Im Falle eines Gaslecks wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort und bitten ihn, das Problem zu beheben.

Entfernen des LPG-Kraftstoffbehälters

Vergewissern Sie sich vor dem Abschrauben des Flüssiggasbehälters, dass der Brenner ausgeschaltet ist.

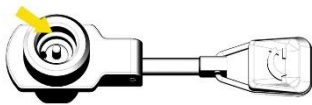
- Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn fest, um sicherzustellen, dass die Flamme erloschen ist und keine andere Flamme in der Nähe ist.
- Lassen Sie den Gasherd vollständig abkühlen. Halten Sie das Gasventil fest und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um die LPG-Kartusche zu entfernen.
- Die LPG-Brennstoffflasche muss aus dem Gaskocher entfernt werden, bevor sie separat gelagert wird.
- Wenn das Gas zur Neige geht, prüfen Sie, ob der LPG-Kanister leer ist, bevor Sie ihn entsorgen (schütteln Sie den Kanister und achten Sie auf das Geräusch, um festzustellen, ob er leer ist). Der Lagerraum muss trocken und kühl sein.
- Die Gaskartusche oder Gasflasche muss an einem gut belüfteten Ort gewechselt werden, vorzugsweise im Freien, fern von Zündquellen wie offenen Flammen, Haufen, elektrischen Feuern und fern von anderen Personen.

Sicherheitstipps

- Der Gasherd verwendet brennbare Brennstoffe, die bei unsachgemäßem Betrieb eine Gefahr für den Benutzer und die Umgebung darstellen können. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Gaskochers, dass Sie die Bedienungsanweisungen in dieser Anleitung vollständig verstanden haben. Testen Sie den Betrieb und erlernen Sie die richtige Methode, bevor Sie mit Aktivitäten im Freien beginnen.
- Der Gaskocher ist für die Verwendung im Freien konzipiert. Während des Betriebs nimmt der Gaskocher Sauerstoff auf und setzt Kohlendioxid frei; bei Verwendung in einer unbelüfteten Umgebung oder in einem Zelt besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.
- Prüfen Sie vor dem Anzünden des Gaskochers, ob Gas austritt. Bei einem Gasleck ist es am sichersten, den Gasherd zu entladen. Verwenden Sie einen Gaskocher mit einem Gasleck nicht.
- Wenn Sie einen Gaskocher verwenden, decken Sie ihn nicht mit Windschutzscheiben, Steinen oder anderen Gegenständen ab. Setzen Sie ihn nicht anderen brennenden Gasherden, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen aus. Eine Überhitzung des Gaskochers führt nicht nur zu Schäden am Gerät, sondern gefährdet auch die Sicherheit des Benutzers.
- Verwenden Sie den Gaskocher nicht in einer brennbaren Umgebung. Bei der Verwendung dieses Geräts sollten Kleidung, Schlafsäcke und andere brennbare Gegenstände nicht weiter als einen Meter vom Flammenaustritt des Brenners (einschließlich des Bereichs darüber) entfernt sein.
- Achten Sie darauf, dass das Gesicht und andere Körperteile weit von der Spitze der Flamme entfernt sind.
- Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche betrieben werden und darf während des Betriebs nicht bewegt, geschaukelt oder gekippt werden. Während des Aufheizens oder wenn das Gerät bewegt wird, kann es zu einer Stichflamme kommen.
- Obwohl die Tragfähigkeit des Geräts 20 kg beträgt, sollten Sie einen leeren Topf nicht über einen längeren Zeitraum auf dem Herd stehen lassen, da er sonst beschädigt werden kann und eine Gefahr darstellt.
- Lassen Sie den Gaskocher während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt. Bitte bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Benutzung dieses Geräts durch Minderjährige ist verboten.
- Achten Sie beim Auswechseln der LPG-Brennstoffflasche darauf, dass der Herd ausgeschaltet ist, dass er kühl ist und dass er gut belüftet und für andere Personen unerreichbar ist. prüfen Sie die Gasdichtung, bevor Sie eine neue Gaskartusche oder Gasflasche an das Gerät anschließen. Drehen Sie den Kocher und die LPG-Brennstoffflasche richtig, um eine Gefahr durch austretendes Gas zu vermeiden. Nehmen Sie die Flüssiggasflasche nach dem Gebrauch aus dem Kocher und bewahren Sie sie separat auf.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Dichtung beschädigt oder verschlissen ist; benutzen Sie kein Gerät, das undicht ist, beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigte oder verschlissene Dichtungen hat; benutzen Sie kein Gerät, das undicht ist, beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Bevor Sie die Gaskartusche oder Gasflasche abziehen, vergewissern Sie sich, dass die Brenner erloschen sind.
- Das Gerät muss in einem Abstand von mindestens 1 m von brennbaren Materialien und Informationen zu angrenzenden Flächen (Wand, Decke) aufgestellt werden.
- Überschlagserscheinung, die während des Aufheizens oder beim Bewegen des Geräts auftreten kann. Die Aufheizzeit muss länger als 1 Minute sein.

Hinweis: Wenn aus dem Gerät Gas austritt (Gasgeruch), bringen Sie es sofort in einen gut belüfteten und nicht brennbaren Bereich, suchen Sie dann das Leck und reparieren Sie es. Wenn Sie das Gerät auf Undichtigkeiten überprüfen wollen, tun Sie dies im Freien. Verwenden Sie kein Feuer, um die Dichtheit zu prüfen, sondern Seifenwasser.



Haftungsausschluss: Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn der O-Ring beschädigt oder abgenutzt ist. Verwenden Sie kein undichtes oder beschädigtes Gerät.

- Führen Sie keine Wartungs-, Demontage- oder Reparaturarbeiten durch, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind. Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstmitarbeiter.
- Dieses Gerät darf nur auf nicht entflammenden Oberflächen verwendet werden. Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden, halten Sie einen Mindestabstand von einem Meter zu Bäumen ein.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Gaskartusche oder Gasflasche, dass die Dichtungen (zwischen dem Gerät und der Gaskartusche oder Gasflasche) vorhanden und in gutem Zustand sind.

Wartung und Reparatur

Wenn der Luftdruck abfällt, kann das Gas nicht gezündet werden. Prüfen Sie, ob sich Gas in der Flüssiggasflasche befindet; ist dies der Fall, ist die Brenneröffnung möglicherweise verstopft. Wischen Sie eventuelle Verschmutzungen am Brenner mit einem in Methanol getränkten Tuch ab.

Der Brenner kann gereinigt werden, indem Luft in das Loch am Brenner geblasen wird. Verwenden Sie keine unqualifizierten Lochstifte oder andere Stifte, um ein verstopftes Loch zu reinigen, da dies das Loch beschädigen und das Gerät unsicher machen könnte.

Reinigen Sie nach dem Gebrauch des Gasherds den Brenner und die Herdoberfläche.

Falls eine Reparatur erforderlich ist, senden Sie das Gerät bitte an den Verkäufer oder direkt an den Hersteller: NINGBO GOMONT LEISURE CO., LTD, **Adresse:** ROOM 428, NO. 2, NO.1, BUILDING 1, CHAOYANGHUI, XIAYING STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, **Telefon:** +0086 0574 87117750

Tägliche Wartung

Prüfen Sie, ob der O-Ring richtig sitzt und in gutem Zustand ist. Überprüfen Sie das Teil vor dem Zusammenbau des Geräts. Wenn der O-Ring beschädigt oder verschlissen ist, tauschen Sie ihn rechtzeitig aus.

Ihr örtlicher Händler kann Ihnen einen neuen O-Ring liefern. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Ersatzteilen oder Zubehör haben, wenden Sie sich an Ihren Online-Händler.

Umwelt während der Nutzung

- Verwenden Sie diesen Gaskocher nicht in geschlossenen Räumen wie Zelten, Autos, Wohnmobilen oder in Innenräumen. Der Gaskocher kann Kohlenmonoxid erzeugen, das geruchlos ist und tödlich sein kann.
- Achten Sie darauf, den Gasherd auf einer ebenen und festen Oberfläche zu verwenden. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und verwenden Sie ihn an einem kühlen Ort.
- Verwenden Sie diesen Gasherd nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder offenen Flamme. Die von der Wärmequelle und der offenen Flamme erzeugte Hitze erhöht die Temperatur des Flüssiggasbehälters, was zu einer Explosion führen kann.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine entfernte Gasquelle (Haushaltsgas) an.

Tägliche Wartung

Prüfen Sie, ob der O-Ring richtig sitzt und in gutem Zustand ist. Überprüfen Sie das Teil vor dem Zusammenbau des Geräts. Wenn der O-Ring beschädigt oder verschlissen ist, tauschen Sie ihn rechtzeitig aus.

Ein neuer O-Ring kann von Ihrem örtlichen Händler geliefert werden. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Ersatzteilen oder Zubehör haben, wenden Sie sich an Ihren Online-Händler.

Umwelt während der Nutzung

- Verwenden Sie diesen Gaskocher nicht in geschlossenen Räumen wie Zelten, Autos, Wohnmobilen oder in geschlossenen Räumen. Der Gasherd kann Kohlenmonoxid produzieren, das geruchlos ist und tödlich sein kann.
- Achten Sie darauf, dass der Gaskocher auf einem ebenen und festen Untergrund steht. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und verwenden Sie es an einem kühlen Ort.
- Verwenden Sie diesen Gaskocher nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder offenen Flamme. Die von der Wärmequelle und der offenen Flamme erzeugte Hitze erhöht die Temperatur des Flüssiggas-Kraftstoffbehälters, was zu einer Explosion führen kann.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine entfernte Gasquelle (Haushaltsgas) an.

Belüftung

- Verwenden Sie diesen Gasherd immer in einem gut belüfteten Raum.
- Verwenden Sie diesen Gasherd nicht in einem geschlossenen Raum.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.